



البنك المركزي التونسي
Banque Centrale de Tunisie



Tunis, le 14 octobre 2019

CIRCULAIRE AUX BANQUES N°2019- 10

OBJET: Révision des échéances des crédits de campagne consentis au secteur d'huile d'olive.

Le Gouverneur de la Banque Centrale de Tunisie,

Vu la loi n°2016-35 du 25 avril 2016 portant fixation du statut de la Banque Centrale de Tunisie ;

Vu la loi n°2016-48 du 11 juillet 2016 relative aux banques et aux établissements financiers ;

Vu la circulaire n°87-47 du 23 décembre 1987 relative aux modalités d'octroi, de contrôle et de refinancement des crédits, telle que modifiée par les textes subséquents ;

Vu l'avis du comité de contrôle de la conformité n°2019-11 en date du 11 octobre 2019 tel que prévu par l'article 42 de la loi n°2016-35 et notamment son deuxième paragraphe relatif aux circulaires revêtant un caractère urgent.

Décide :

Article 1^{er} : Les dispositions du troisième alinéa de l'article 6 de la circulaire n°87-47 susvisée sont abrogées et remplacées comme suit :

Article 6 (alinéa troisième nouveau) : L'échéance de ce crédit est fixée au 30 juin de chaque année.



Article 2 : L'échéance du 31 décembre relative aux crédits de cultures saisonnières d'oliviers stipulée au niveau des tirets 1 et 2 du paragraphe « c » figurant à l'annexe I de la circulaire n°87-47 susvisée relative aux barème et échéances des crédits de cultures saisonnières, est remplacée par celle du 31 mars.

Article 3 : L'échéance du 31 mars relative aux crédits de campagne d'huile d'olive stipulée au niveau du cinquième tiret du premier paragraphe figurant à l'annexe 2 de la circulaire n°87-47 susvisée relative à la période des campagnes et échéances des crédits de campagne, est remplacée par celle du 30 juin.

LE GOUVERNEUR

Marouane EL ABASSI



البنك المركزي التونسي
Banque Centrale de Tunisie



تونس، في 14 أكتوبر 2019

منشور إلى البنوك عدد 10 لسنة 2019

الموضوع : مراجعة آجال القروض الموسمية الممنوحة لقطاع زيت الزيتون.

إن محافظ البنك المركزي التونسي،

بعد اطلاعه على القانون عدد 35 لسنة 2016 المؤرخ في 25 أفريل 2016 والمتعلق بضبط النظام الأساسي للبنك المركزي التونسي،

وعلى القانون عدد 48 لسنة 2016 المؤرخ في 11 جويلية 2016 والمتعلق بالبنوك والمؤسسات المالية،

وعلى المنشور عدد 47 لسنة 1987 المؤرخ في 23 ديسمبر 1987 والمتعلق بطرق منح القروض ومراقبتها وإعادة تمويلها مثلما تم تنقيحه بالنصوص اللاحقة له،

وعلى قرار لجنة مراقبة المطابقة عدد 11 لسنة 2019 بتاريخ 11 أكتوبر 2019 كما نص عليه الفصل 42 من القانون عدد 35 لسنة 2016 وخاصة فقرته الثانية المتعلقة بالمناشير المتأكدة،

قرر ما يلي :

الفصل الأول : تلغى أحكام الفقرة الثالثة من الفصل 6 من المنشور عدد 47 لسنة 1987 المذكور أعلاه وتعوض بما يلي:

الفصل 6 (فقرة ثالثة جديدة): يحل أجل هذا القرض في 30 جوان من كل سنة.



الفصل الثاني : يعوّض أجل 31 ديسمبر المتعلق بتسديد قروض الزراعات الفصلية الخاصة بأشجار الزيتون المنصوص عليها بالمطتين الأولى والثانية من الفقرة "ت" الواردة بالملحق عدد 1 للمنشور عدد 47 لسنة 1987 المذكور أعلاه والخاص بمقاييس قروض الزراعات الفصلية وأجال تسديدها بـ 31 مارس.

الفصل الثالث : يعوّض أجل 31 مارس المتعلق بتسديد القروض الموسمية الخاصة بزيت الزيتون المنصوص عليه بالمطّة الخامسة من الفقرة الأولى الواردة بالملحق عدد 2 للمنشور عدد 47 لسنة 1987 المذكور أعلاه والمتعلق بضبط فترة المواسم وحلول أجل دفع القروض الموسمية بـ 30 جوان.

المحافظ

مروان العباسي
مروان العباسي